



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 06/20/2021



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phan Trí Hào

Tel (203) 892-7289

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVT: Lý Tiến Đạt

Tel (919) 389-8550

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzung

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đong: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiên Thiệt: Đình Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông Tin Chúa Nhật 20 tháng 6 năm 2021

Cầu Nguyện

Giáo xứ đang kiến người ra để giúp giáo xứ trong hội đồng mục vụ, chúng ta cầu xin Chúa và Đức Mẹ La Vang giúp để giáo xứ có những anh chị em nhiệt tình vì Chúa, vì Giáo hội, vì cộng đoàn ra để làm việc, trong tinh thần hy sinh, hợp nhất, yêu thương và xây dựng.

Tượng Mẹ Thánh Du.

Để tỏ lòng cảm ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ đã gìn giữ giáo xứ trong cơn đại dịch Covid-19, trong khi chờ đợi giáo xứ sẽ làm một việc trong tương lai để cảm ơn các Ngài, giáo xứ sẽ mời Tượng Đức Mẹ Thánh Du Fatima đến với giáo xứ trong tháng bảy. (Tượng Đức Mẹ đã đến với chúng ta và cuối tháng 11 đến đầu tháng 12 năm 2018).

Chương trình và ngày giờ sẽ được loan báo cho quý vị sau. Đức Mẹ sẽ đi thăm các giáo khu và các vùng lân cận...

Những Chương Trình Tương Lai Của Giáo Xứ.

Từ ngày về lại giáo xứ, nhiều người rất muốn trên phần đất của giáo xứ có một họa đồ chính để nêu giáo xứ cần phát triển sẽ cảm thấy dễ dàng hơn.

Sau thời gian dài của dịch, vào những ngày gần đây giáo xứ sẽ có mô hình tạm để chúng ta góp ý kiến trước khi chúng ta có bản vẽ chính. Đây chỉ là gợi ý chứ không phải là bản chính. Những phần này khi nào thực hiện còn tùy vào thời gian, hoàn cảnh, sự cần thiết và giáo xứ môn. Chúng ta sẽ xin phép để thực hiện. Chúng ta cầu nguyện và cùng nhau cộng tác để công việc của giáo xứ được thực thi theo thánh ý Chúa và Đức Mẹ.

Chúc Mừng

Chúc mừng các người cha trong ngày hiện phụ. Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang ban xuống trên các ông, các anh đời sống thánh đức, vui khỏe, để làm gương sáng xứng là người chồng và người cha trong gia đình.

Thánh Mẫu 2021

Được tin từ Tỉnh Dòng Mẹ Đáng Cứu Chuộc, Ngày Thánh Mẫu năm 2021 sẽ không diễn ra tại chi dòng. Vì bệnh dịch nên nhân viên chính phủ và y tế của thành phố thấy chưa bảo đảm và thuận tiện để dân chúng tập tập đông đảo trong dịp này.

Chúng ta cầu nguyện cho nhau và hy vọng nếu Chúa và Đức Mẹ muốn chúng ta sẽ gặp nhau trong dịp Thánh Mẫu 2022.



Thơ cảm ơn ân nhân của chương trình “Ai là Anh Chị Em Tôi” trong mùa Phục Sinh 2021 từ “Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc”



CONGREGATION OF THE MOTHER OF THE REDEEMER

U.S. ASSUMPTION PROVINCE

BAN TRUYỀN GIÁO TỈNH DÒNG

1900 Grand Ave. - Carthage, Missouri 64836 - (417) 358-7787 - Fax (417) 358-9508

Carthage, ngày 13 tháng 06 năm 2021

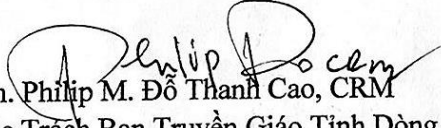
Rev. Martin M. Trần Văn Bản, CRM
Chánh Xứ Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang
11701 Leesville Rd.
Raleigh, NC 27613

Kính thưa Cha Chánh Xứ Martin,
và Quý Ông Bà Anh Chị Em thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang,

Trong tâm tình biết ơn sâu xa, thay mặt cho Ban Truyền Giáo Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc và Quý Anh Chị Em nghèo khổ, neo đơn, mồ côi, bệnh tật tại Việt Nam, chúng con chân thành cảm ơn tấm lòng quảng đại của Cha và Quý Ông Bà Anh Chị Em, mặc dù trong những khó khăn hiện tại cũng đã ủng hộ cho Chương Trình “**Bác Ái Truyền Giáo Mùa Chay 2021 của Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc**” với số tiền \$4,038. Số tiền ủng hộ trên đây sẽ được trực tiếp gửi về Tổng Ban Truyền Giáo của Hội Dòng tại Nhà Mẹ, Thủ Đức, Việt Nam để thực hiện việc giúp đỡ những Anh Chị Em nghèo khổ, neo đơn, mồ côi, bệnh tật; cách riêng để giúp đỡ những gia đình nghèo trong thời gian tiếp tục bị ảnh hưởng vì dịch bệnh và sau những cảnh thiên tai gần đây tại Miền Trung.

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Mẹ Chúa Cứu Chuộc, chúc lành và trả công bội hậu cho Cha và Toàn Thể Quý Vị. Xin tiếp tục hỗ trợ chúng con bằng lời cầu nguyện, để chúng con được luôn hăng say dấn thân đem tình yêu thương và niềm vui đến cho những Anh Chị Em kém may mắn. Một lần nữa chúng con xin chân thành cảm ơn!

Thân ái trong Chúa Kitô và Mẹ Maria,


Lm. Philip M. Đỗ Thanh Cao, CRM
Đặc Trách Ban Truyền Giáo Tỉnh Dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc, Hoa Kỳ

cc: Lm. Gioan Thành M. Trần Quốc Toàn, CRM, Tỉnh Phục Vụ
Lm. Polycarpô Nguyễn Đức Thuận, CRM, Quản Lý Tỉnh Dòng

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Nhất: 8:30AM
Lễ Nhì: 10:45AM Và trực tuyến

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM
Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM
Chầu TT 8:00PM

Hôn Phối:

Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh:

Xin liên lạc với Cha Xứ.

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em:

Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng.

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2).

Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 1 tháng

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC
Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
Kế toán sổ sách
Payroll
Audit representation
7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com
MiniTaxServices

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519
Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com
Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Die Too Soon
Become Ill
Live Too Long

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Vé Máy Bay SEN VIỆT

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989

1040
VÂN KHAI THUẾ INC
CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC
 4004 REEDYBROOK XING | APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM | **919-265-4562**

Monks
LAW FIRM, PLLC
 3824 Barrett Dr.
 Suite 308
 Raleigh, NC 27609
919-401-1111
admin@monkslawnc.com - Text: **919-229-0646**

Tram Le
 Paralegal
 Trợ Lý

Steve Monks
 Attorney
 Luật sư

GIAO'S AUTO
 5409 Oak Forest Dr #105
 Raleigh, NC 27616
 (919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com

• Nhận sửa các loại xe
 • Thay sửa máy xe
 • Sơn sửa dàn đồng
 • Thầu kéo xe
 • Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín

WHEEL ALIGNMENT
 OFFICIAL NORTH CAROLINA INSPECTION STATION

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine
 4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)
919-876-8621
 Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn
Phở Far East
Kính Mời!

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order
TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.